

STANLEY®

**ST-302-231-E / ST-303-231-E /
ST-305-401-E / ST-309-401-E**



Termowentylator elektryczny turbo

**Produkt ten nadaje się wyłącznie do
dobrze izolowanych pomieszczeń lub do
okazjonalnego użytkowania.**



**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**



**PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA NALEŻY STARANNIE
PRZECZYTAĆ PONIŻSZĄ INSTRUKCJĘ.**

- To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej 8. roku życia oraz przez osoby upośledzone fizycznie, sensorycznie lub psychicznie bądź nieposiadające doświadczenia ani wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i mają świadomość wiążących się z nim zagrożeń. Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci. Czyszczenie ani czynności konserwacyjne nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Trzymać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 3 lat pozostających bez nadzoru. Dzieci w wieku od 3. do 8. roku życia pozostające pod nadzorem lub poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i mające świadomość wiążących się z nim zagrożeń mogą jedynie włączać i wyłączać urządzenie pod warunkiem, że zostało umiejscowione i zainstalowane w normalnym położeniu użytkowym. Dzieci w wieku od 3. do 8. roku życia nie mogą podłączać wtyczki do sieci, regulować ani czyścić urządzenia bądź przeprowadzać czynności konserwacyjnych.
- **UWAGA:** Niektóre części tego urządzenia nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur i mogą powodować poparzenia. Szczególną ostrożność należy wykazać w obecności dzieci i osób szczególnie narażonych.
- Uszkodzony przewód zasilający musi być wymieniony przez producenta, jego autoryzowany serwis bądź kompetentne osoby, aby uniknąć zagrożeń.
- Termowentylator nie może być umieszczany bezpośrednio pod gniazdkiem sieciowym.
- Termowentylatora nie wolno użytkować w pobliżu wanny, prysznica bądź basenu kąpielowego.
- **UWAGA:** Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego nieprawidłową regulacją wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznych urządzeń przełączających, takich jak regulatory czasowe, bądź podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenia.
- Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie w celach, w jakich zostało zaprojektowane. Wyłącznie do użytku domowego, we wnętrzach.

NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU

PL

- Urządzenie należy umieszczać na płaskich, stabilnych i odpornych na wysokie temperatury powierzchniach. Użytkowanie produktu w celach jakimkolwiek innym położeniu może stanowić zagrożenie.
- W pierwszych kilku minutach początkowego użytkowania może być wyczuwalny lekki zapach. Jest to normalny objaw, który szybko zanika.
- Urządzenia nie należy naprawiać, demontować ani modyfikować. Części wewnętrzne urządzenia nie nadają się do obsługi przez użytkownika.
- **UWAGA!** W przypadku używania przedłużacza nie należy przekraczać maksymalnej znamionowej mocy / obciążenia przedłużacza.
- Nie używaj grzejnika, jeśli został on upuszczony.
- Nie używaj grzejnika, jeśli posiada on widoczne ślady uszkodzenia.
- Używaj tego grzejnika na poziomej i stabilnej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego grzejnika w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że zapewniony jest stały nadzór.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko pożaru, należy trzymać tkaniny, zasłony lub inne łatwopalne materiały w odległości co najmniej 1 m od wylotu powietrza.

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**



Należy przeczytać instrukcję obsługi. Jeśli na produkcie znajduje się ten symbol, przeczytanie instrukcji obsługi jest obowiązkowe.

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie w celach, do których zostało zaprojektowane. Wyłącznie do użytku domowego w pomieszczeniach.

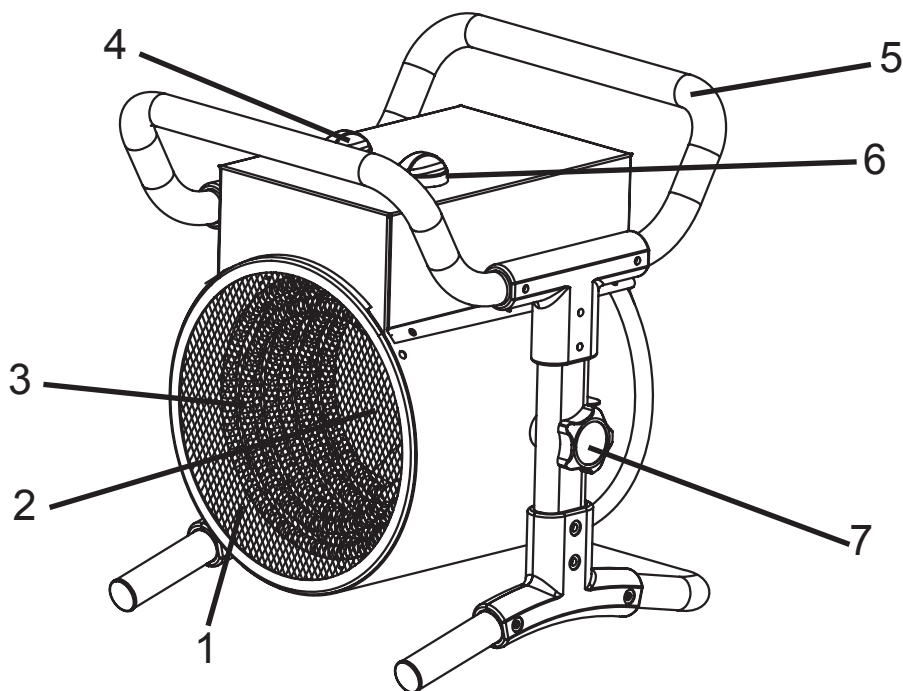


UWAGA: Aby nie dopuścić do przegrzania, termowentylatora nie można przykrywać.

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

PL

ST-302-231-E / ST-303-231-E /
ST-305-401-E / ST-309-401-E



PL

1. Przednia osłona
2. Wentylator
3. Spirala grzewcza
4. Przełącznik funkcji
5. Uchwyt
6. Termostat
7. Pokrętko regulacji (× 2)

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**



SPECYFIKACJA

Specyfikacja może ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

	ST-302-231-E	ST-303-231-E	ST-305-401-E	ST-309-401-E
ZNAMIONOWY POBÓR MOCY (kW)	2,0	3,0	5,0	9,0
ZNAMIONOWY POBÓR MOCY (BTU)	6.820	10.250	17.060	30.710
KUBATURA GRZEWCZA (m ²)	20	30	48	80
ZNAMIONOWE NAPIĘCIE / CZĘSTOTLIWOŚĆ (volt/Hz)	220-240~ 50-60	220-240~ 50-60	400~ 3N~ 50-60	400~ 3N~ 50-60
USTAWIENIA OGRZEWANIA	1	2	2	2
FUNKCJE/USTAWIENIA				
Urządzenie jest wyłączone				
Wentylator jest włączony – ogrze- wanie jest wyłączone				
Wentylator jest włączony – ogrze- wanie jest włączone na pół mocy				
Wentylator jest włączony – ogrze- wanie jest włączone na pełną moc				
UWAGA: Element grzewczy wyłączy się po osiągnięciu żądanej temperatury. Wentylator będzie działać w trybie ciągłym.				

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

PL Informacje dotyczące bezpieczeństwa

UWAGA: Należy zapoznać się z wszystkimi informacjami i instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa zamieszczonymi w niniejszej instrukcji przed użyciem termowentylatora.

⚠ ZAGROŻ **RYZIKO WYBUCHU!** Termowentylatora nie wolno użytkować w obecności szkodliwych, wybuchowych lub palnych gazów, oparów bądź niebezpiecznych substancji.

⚠ UWAGA! **RYZIKO POŻARU!** Termowentylatora nie wolno użytkować w pobliżu materiałów palnych.

⚠ UWAGA! **NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM!** Termowentylatora nie wolno użytkować w pobliżu wanny, prysznica bądź basenu kąpielowego.

⚠ UWAGA! **NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA!** Podczas użytkowania nie wolno dotykać przedniej części termowentylatora. Termowentylator jest gorący podczas użytkowania.

⚠ UWAGA! **Ryzyko urazów ciała!** Nie wolno przenosić włączonego termowentylatora.

⚠ OSTROŻNIE Aby uniknąć niebezpieczeństwa spowodowanego nieprawidłową regulacją wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pośrednictwem zewnętrznych urządzeń przełączających, takich jak regulatory czasowe, bądź podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez takie urządzenia.

NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU

Urządzenie nie jest zabawką dla dzieci – nie pozostawiać dzieci bez nadzoru.

ZAWSZE stosować wyłącznie zasilanie elektryczne (napięcie i częstotliwość) określone na tabliczce znamionowej danego modelu termowentylatora.

ZAWSZE stosować przedłużacze o wartości znamionowej odpowiedniej dla tego urządzenia.

ZAWSZE zapewniać zabezpieczenia przeciwzwarceniowe i przeciwprzeciążeniowe wszystkich przewodów.

ZAWSZE prowadzić przedłużacze z dala od wylotu gorącego powietrza.

ZAWSZE odłączać termowentylator od źródła zasilania, gdy nie jest użytkowany.

NIGDY nie umieszczać termowentylatora na małych, nierównych lub niestabilnych powierzchniach, które mogą spowodować upadek termowentylatora.

NIGDY nie podłączać innych urządzeń do tego samego gniazdka elektrycznego, do którego podłączono termowentylator.

NIGDY nie użytkować termowentylatora bez osłon.

NIGDY nie blokować wylotu gorącego powietrza termowentylatora podczas użytkowania.

NIGDY nie przykrywać ani nie przesłaniać termowentylatora.

NIGDY nie stosować z termowentylatorem żadnych instalacji.

NIGDY nie przenosić ani nie ciągnąć termowentylatora przy pomocy przewodu zasilającego.

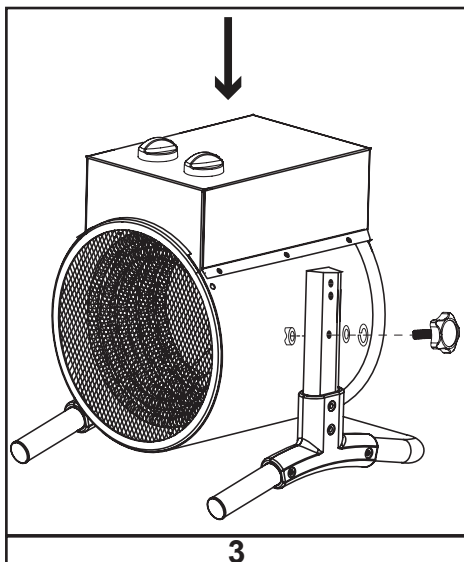
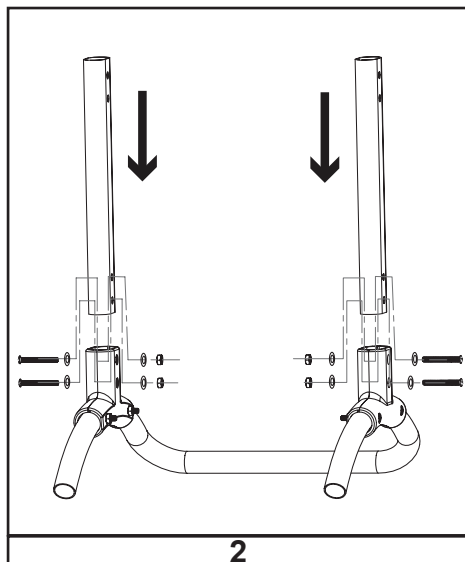
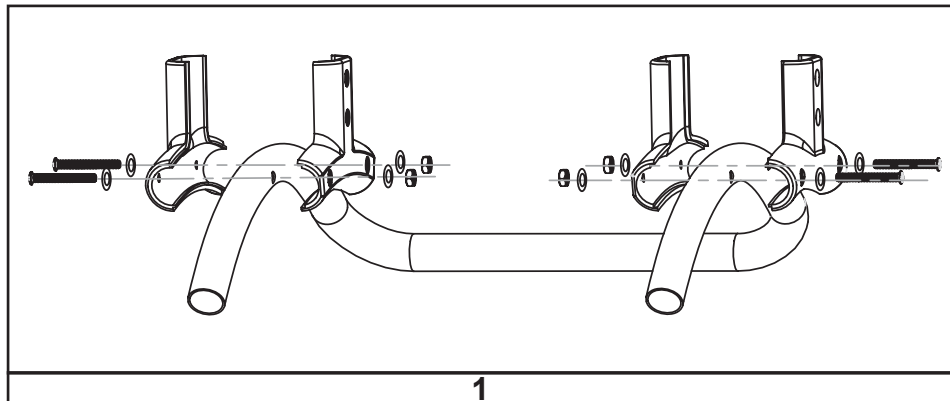
NIGDY nie używać termowentylatora z zewnętrznymi urządzeniami przełączającymi takimi jak regulatory czasowe.

Nie wolno używać uszkodzonego termowentylatora.
Termowentylator musi być serwisowany przez wykwalifikowane osoby lub autoryzowany serwis producenta.

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

PL

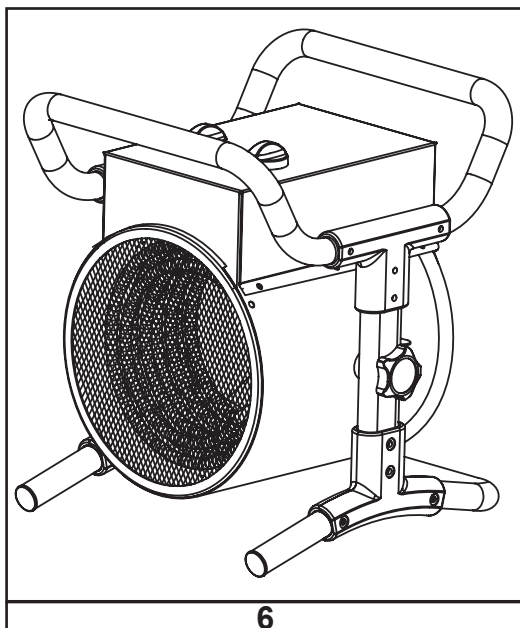
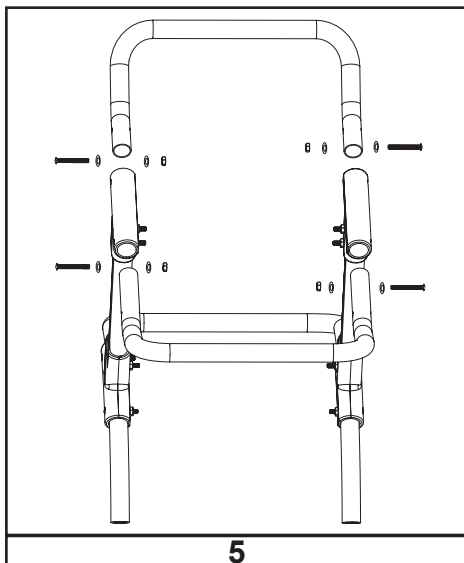
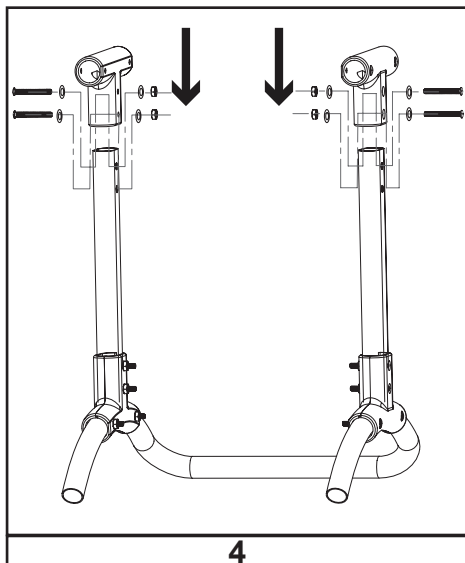
Montaż



**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

PL

Montaż



NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU

Montaż (patrz strona 7-8)

1. Wyrównać otwory stelaża podstawy termowentylatora z dolnymi łącznikami wewnętrznymi.
2. Przymocować przy pomocy śrub dolne łączniki zewnętrzne do dolnych łączników wewnętrznych.
3. Wyosiować dolne łączniki wewnętrzne ze wspornikami bocznymi.
4. Przymocować do termowentylatora wsporniki boczne przy pomocy pokręteł regulacji nachylenia.
5. Wsunąć wsporniki boczne do łączników górnych, wyrównać otwory, włożyć do nich śruby i dokręcić.
6. Wsunąć łączniki uchwyty górnego na przedni uchwyt, wyrównać otwory, włożyć do nich śruby i dokręcić.
7. Wsunąć uchwyt tylny do łączników uchwyty górnego, wyrównać otwory, włożyć do nich śruby i dokręcić.

Obsługa

1. Ustawić termowentylator pionowo na stabilnej, poziomej powierzchni, w bezpiecznej odległości od wszelkich źródeł wody bądź wilgoci i przedmiotów palnych.
2. Podłączyć termowentylator do odpowiedniego źródła zasilania.
3. Ustawić tarczę termostatu na maksymalną temperaturę.
4. Termowentylator włączy się, gdy tarcza przełącznika funkcji zostanie ustawiona na jedną z konfiguracji zasilania.
5. Po osiągnięciu pożądanej temperatury pomieszczenia przekręcić tarczę termostatu z powrotem, aż do wyłączenia grzałki.

Automatyczne zabezpieczenie przed przegrzaniem

- Ten termowentylator jest wyposażony w zabezpieczający, wewnętrzny termostat regulacji temperatury oraz obwód zabezpieczający przed przegrzaniem. Po osiągnięciu potencjalnie nadmiernej temperatury system automatycznie wyłącza termowentylator.

Instrukcja termostatu

- Najpierw ustawić termostat na wartość „+”, umożliwiając działanie termowentylatora na pełnej mocy. Po osiągnięciu pożądanej temperatury pomieszczenia przekręcić tarczę termostatu w lewo, aż do wyłączenia ogrzewania.
- Następnie termostat będzie automatycznie regulować pracę urządzenia, kontrolując temperaturę pomieszczenia na stałym poziomie, odpowiednio do wstępnie ustawionej wartości.
- Podczas pierwszego używania termowentylator może wydzielać niewielkie ilości dymu. Jest to normalny objaw, który szybko zanika. Grzałka jest wykonana ze stali pokrytej podczas produkcji warstwą oleju ochronnego. Dym powstaje wskutek podgrzania pozostałości oleju.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenie należy wyłączyć z gniazdka zasilającego i poczekać do wystygnięcia.
- Obudowa łatwo się brudzi. Należy ją często czyścić miękką gąbką. Mocno zabrudzone części należy czyścić gąbką zamoczoną w wodzie z łagodnym środkiem czyszczącym o temperaturze < 50°C, następnie wysuszyć obudowę termowentylatora przy pomocy czystej szmatki. Należy uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza urządzenia.
- Aby chronić obudowę, nie należy spryskiwać termowentylatora wodą i nigdy nie używać do czyszczenia termowentylatora rozpuszczalników, np. benzyny, octanu izopentylu, toluenu itp.
- Termowentylator należy przechowywać po wystudzeniu i wysuszeniu. Następnie należy włożyć go do plastikowej torby, zapakować do pudełka opakowania i przechowywać w suchym, wentylowanym miejscu.

NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU



Rozwiązywanie problemów

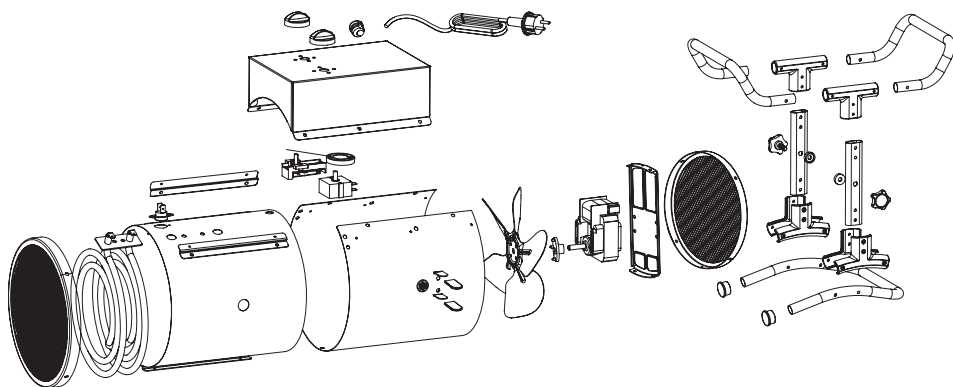
Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Wentylator pozostaje włączony po wyłączeniu ogrzewania.	1. Podczas pracy termowentylatora wentylator działa nieprzerwanie.	1. Termowentylator działa prawidłowo.
Wentylator działa z taką samą prędkością niezależnie od zmiany ustawień.	1. Prędkość wentylatora jest niezmienna. Ustawieniami zmienia się wyłącznie ilość emitowanego ciepła.	1. Termowentylator działa prawidłowo.
Grzałka nie żarzy się na czerwono.	1. Grzałka jest wykonana ze stali nierdzewnej i generuje ciepło, nie żarząc się na czerwono.	1. Termowentylator działa prawidłowo.
Ciepło ani przepływ powietrza nie są wyczuwalne.	1. Brak zasilania termowentylatora. 2. Osiągnięta została pożądana temperatura pomieszczenia. 3. Termowentylator nie ogrzewa obszaru znajdującego się przed nim – ciepło jest rozprowadzane w pomieszczeniu, ogrzewając całą jego kubaturę.	1. Sprawdzić podłączenie zasilania / podłączyć termowentylator do źródła zasilania. 2. Termostat wyłączy urządzenie po osiągnięciu pożądaney temperatury pomieszczenia. Termowentylator działa prawidłowo. 3. Termowentylator działa prawidłowo.

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

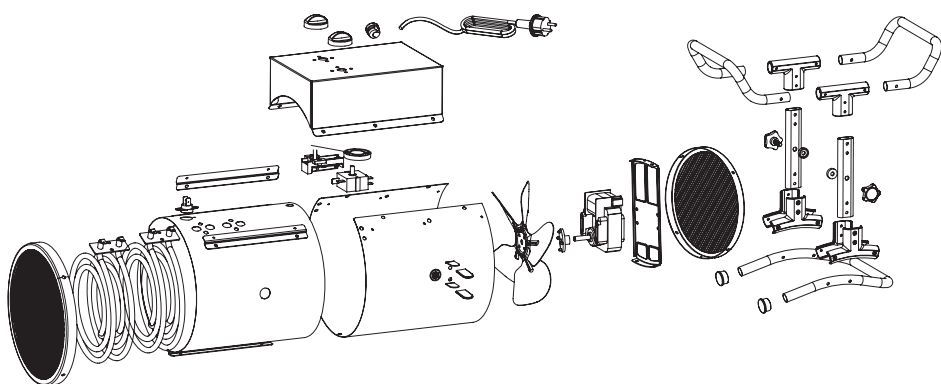
PL

Rysunek złożeniowy

ST-302-231-E



ST-303-231-E

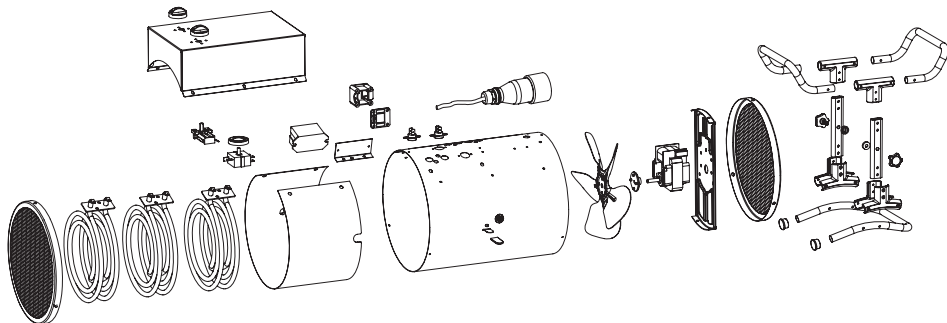


**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

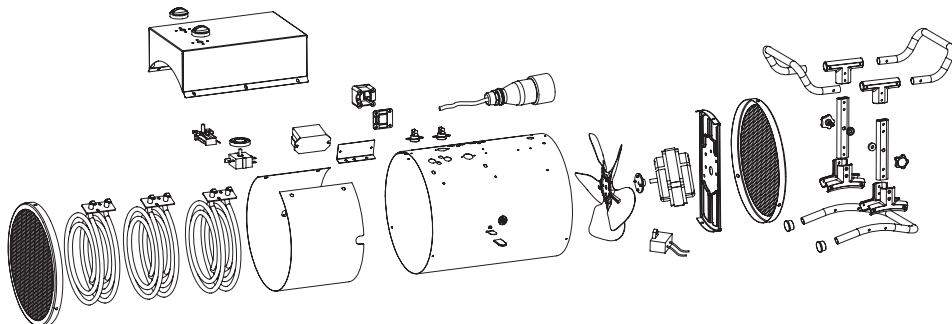
PL

Rysunek złożeniowy

ST-305-401-E



ST-309-401-E



**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikatory modeli: ST-302-231-E					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	2,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	N/A	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	2,0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
				moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy nominalnej mocy cieplnej	e_{lmax}	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	e_{lmin}	N/A	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e_{lsb}	N/A	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z regulacją na odległość	Nie
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teleadresowe	Nazwa / imię i nazwisko oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikatory modeli: ST-303-231-E					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	3,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	1,5	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	3,0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
				moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy nominalnej mocy cieplnej	e_{lmax}	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	e_{lmin}	N/A	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	e_{lsb}	N/A	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z regulacją na odległość	Nie
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teleadresowe	Nazwa / imię i nazwisko oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikatory modeli: ST-305-401-E					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	5,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	2,5	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	5,0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
				moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy nominalnej mocy cieplnej	eI_{max}	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	eI_{min}	N/A	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	eI_{SB}	N/A	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z regulacją na odległość	Nie
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teleadresowe	Nazwa / imię i nazwisko oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

**NIGDY NIE POZOSTAWIAC TERMOWENTYLATORA
PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU**

Wymogi w zakresie informacji dotyczące elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń

Identyfikatory modeli: ST-309-401-E					
Parametr	Oznaczenie	Wartość	Jednostka	Parametr	Jednostka
Moc cieplna				Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominalna moc cieplna	P_{nom}	9,0	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	Nie
Minimalna moc cieplna (orientacyjna)	P_{min}	4,5	kW	ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	Nie
Maksymalna stała moc cieplna	$P_{max,c}$	9,0	kW	elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu i/lub na zewnątrz	Nie
				moc cieplna regulowana wentylatorem	Nie
Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	N/A	kW	jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	N/A	kW	co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	Nie
W trybie czuwania	el_{sb}	N/A	kW	mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	Tak
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	Nie
				elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	Nie
				Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	Nie
				regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	Nie
				z regulacją na odległość	Nie
				z adaptacyjną regulacją startu	Nie
				z ograniczeniem czasu pracy	Nie
				z czujnikiem ciepła promieniowania	Nie
Dane teleadresowe	Nazwa / imię i nazwisko oraz adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: Obelis S.A Bd. General Wahis, 53 1030 Brussels, Belgium				

NIGDY NIE POZOSTAWIAĆ TERMOWENTYLATORA PODŁĄCZONEGO DO ŹRÓDŁA ZASILANIA BEZ NADZORU

STANLEY[®] SERVICE

Belgique et Luxembourg België en Luxemburg	E. Walschaertstraat 14 2800 Mechelen Belgium	www.stanleyworks.be Enduser.be@SBDinc.com BE-NL = +32 15 47 37 65 BE-FR = +32 15 47 37 64 BE Fax: +32 15 47 37 100	United Kingdom	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365
Danmark	Roskildevej 22 2620 Albertslund	www.stanleyworks.dk kundeservice.dk@sbidnc.com Fax: 70224910	Hungary	Rotel Kft. 1163 Budapest, Thököly út 17.	www.stanleyworks.hu service@rotelekt.hu Tel: +36 1 404-0014 Fax: +36 1 403-2260
Deutschland	Richard Klinger Str. 11 65510 Idstein	www.stanleyworks.de info@sbidnc.de Tel: 06126-21-1 Fax: 06126-21-2770	Czech Republic	BAND SERVIS CZ s.r.o. K Pasekam 4440 760 01 Zlín, Czech Republic	www.stanleyworks.cz http://www.bandservis.cz Tel: +420 577 008 550 Fax: +420 577 008 559
Ελλάδα	Ημεροσ Τόμος 2 - Χώρα Αδών Απομόνωση -19300 - Αττική - Αττική	www.stanley.gr Greece.Service@sbidnc.com Tηλ: +30 210 8985208 Φαξ: +30 210 5597598	Slovakia	BAND SERVIS s.r.o. Paulínska 22 917 01 Tmava, Slovakia	www.bandservis.sk Tel: +421 335 511 063 Fax: +421 335 512 624
España	Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	www.stanleyworks.es respuesta.postventa@sbidnc.com Tel: 934 797 400 Fax: 934 797 419	Poland	Erpatech ul. Bakaliowa 26 05-080 Mościska	www.stanleyworks.pl Tel: +48 22 431 05 00 Fax: +48 22 468 87 35
France	5, allée des hêtres BP 30084, 69579 Limonest Cedex	www.stanleyoutillage.fr scuf@sbidnc.com Tel: 04 72 20 39 77 Fax: 04 72 20 39 00	Slovenia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje; Slovenija	www.g-mm.si gmni@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Schweiz Suisse Swizzera	In der Luberzen 42 8902 Urdorf	www.stanleyworks.ch verkauf@sbidnc.com Tel: 044 - 755 60 70 Fax: 044 - 730 70 67	Cyprus	IOANNOU J. 4A Ath. Diakou street 1046- Nicosia - Cyprus	ioannou.ioannis@cytanet.com.cy Tel: +357 22344302 Fax: +357 22348098
Ireland	210 Bath Road; Slough, Berks SL1 3YD UK	www.stanleytools.co.uk Tel: +44 (0)1753 511234 Fax: +44 (0)1753 512365	Bosnia-Herzegovina	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmni@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Italia	EnergyPark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313	Bulgaria	TASHEV-GALVING LTD 68 KLIMENT OHRIDSKI BLVD. 1756 Sofia, Bulgaria	www.tashev-galving.com T: +359 2 700 45 45 4 F: +359 (2) 439 21 12
Nederlands	Stanley Black & Decker Netherlands B.V. Postbus 83 6120 AD Bom	www.stanleyworks.nl Enduser.NL@SBDinc.com Tel: +31 164 28 30 63 NL Fax: +31 164 28 32 00	Croatia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmni@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023
Norge	Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	www.stanleyworks.no kundeservice.no@sbidnc.com Fax: 45 25 08 00	Estonia	AS Tallmac Mustame tee 44, EE-10621 Tallinn	www.tallmac.ee/est T: +372 6562999 F: +372 6562855
Österreich	Oberlaaerstrasse 248 A-1230 Wien	www.stanleyworks.de service.austria@sbidnc.com Tel: 01 - 66116 - 0 Fax: 01 - 66116 - 14	Latvia	LIC GŌTUS SIA Ulbrokas Str. LT - 1021 Riga	www.licgutus.lv T: +371 67556949 F: +371 67555140
Portugal	Quinta da Fonte - Edificio Q55 D. Diniz Rua dos Malhões, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	www.stanleyworks.pt resposta.posvenda@sbidnc.com Tel: 214 66 75 00 Fax: 214 66 75 75	Lithuania	UAB ELREMTA OU Neries kr. 16E LT - 48402 Kaunas	info@elremta.lt T: +370-685-29035 F: +370-37-406540
Suomi	PL 47 00521 Helsinki	www.stanleyworks.fi customerservice.fi@sbidnc.com Puh: 010 400 4333	Malta	EnergyPark-Building 03 sud, Via Energy Park 6 20871 Vimercate (MB)	www.stanley.it Tel. 039-9590-200 Fax 039-9590-313
Sverige	Box 94 431 22 Mölndal	www.stanleyworks.se kundeservice.se@sbidnc.com Fax: 31 68 60 08	Romania	Stanley Black & Decker Phoenixia Business Center Strada Turtureleor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15, Sector 3 Bucuresti	www.stanleyworks.ro T: +4021 320 61.04/05 F: +4037 225 36.84
			Serbia	G-M&M d.o.o. Brvace 11 1290 Grosuplje Slovenija	www.g-mm.si gmni@g-mm.si T: +386 01 78 66 500 F: +386 01 78 63 023

STANLEY®

Pinnacle Climate Technologies, Inc.
Sauk Rapids, MN 56379 USA



Velleman NV.
siedzibą przy:
Legen Heirweg 33,
B-9890 Gavere Belgium

© 2024 Stanley Black & Decker, Inc.